

PL

GB

DE

DK

SK

HU

RU

HR

UA

ES

CZ

NL

FR

IT

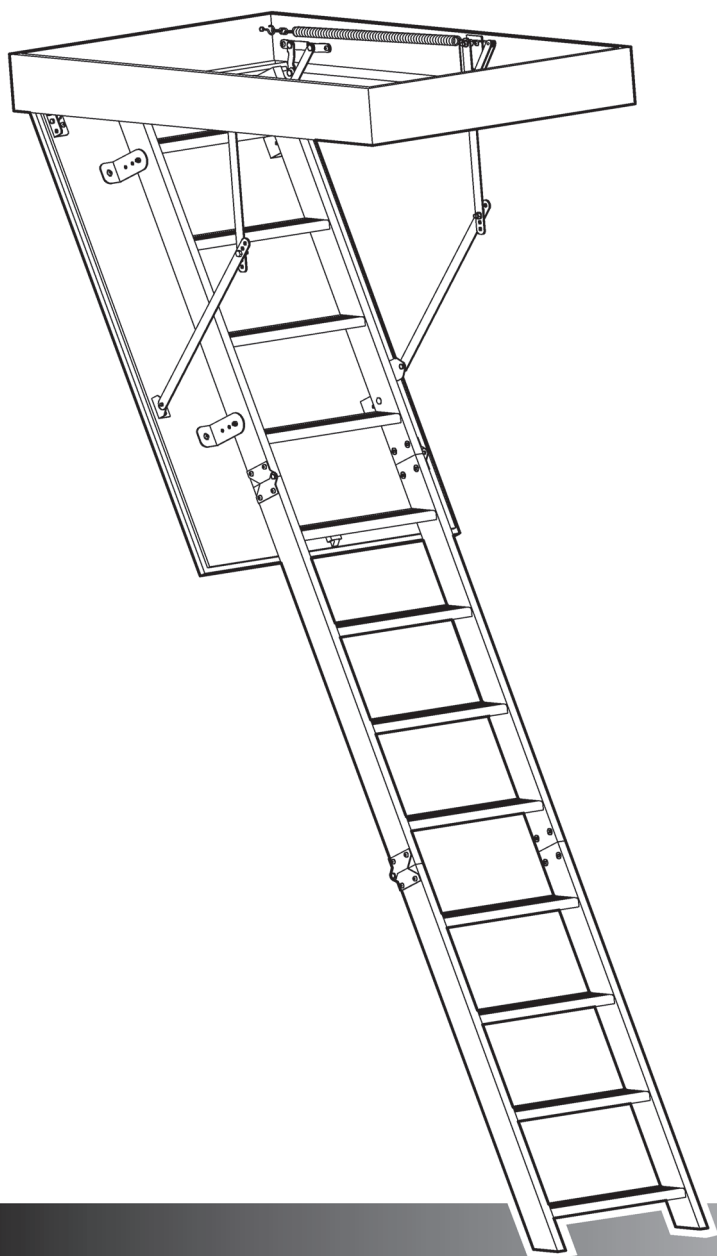
TR

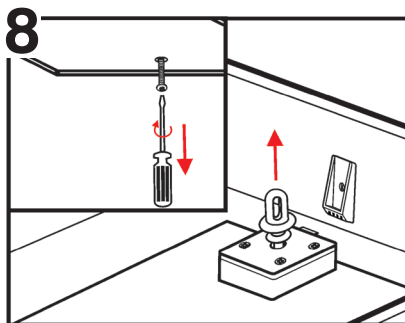
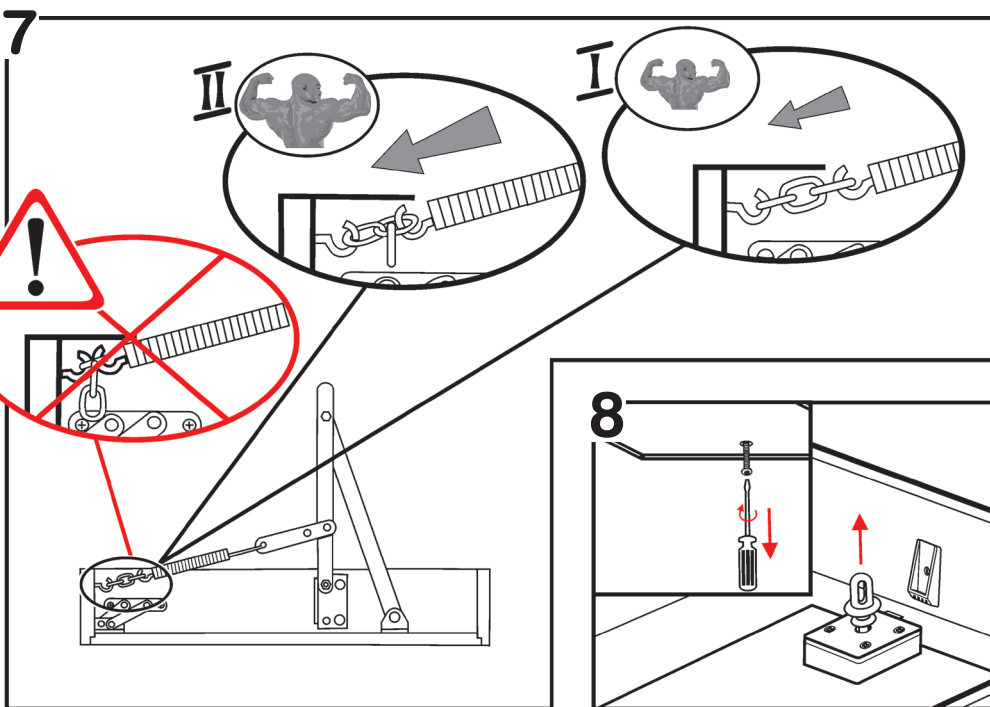
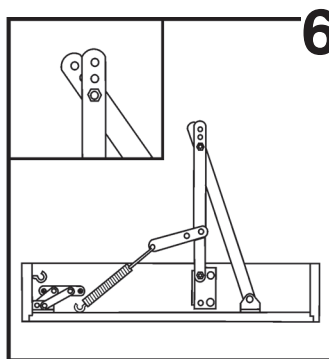
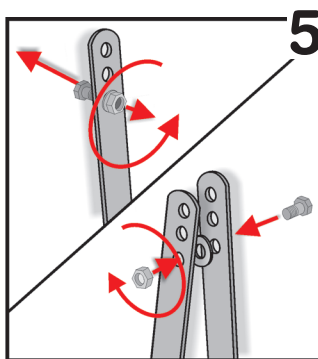
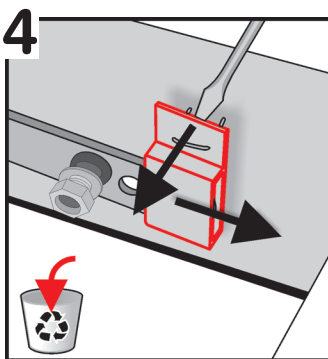
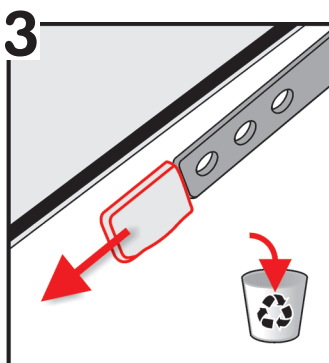
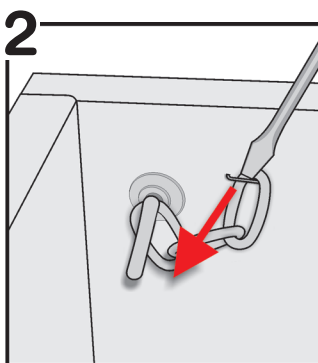
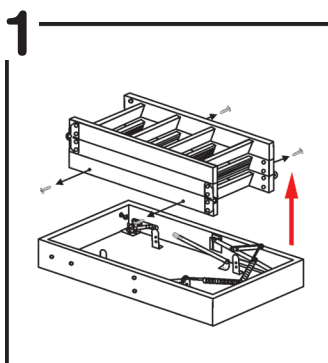
SI

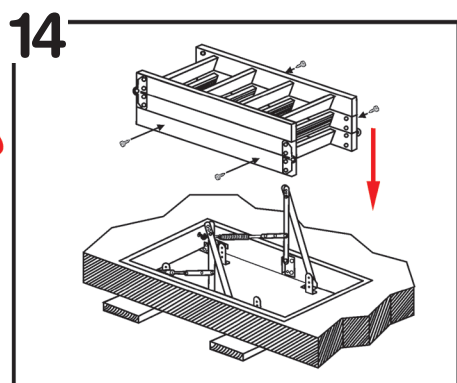
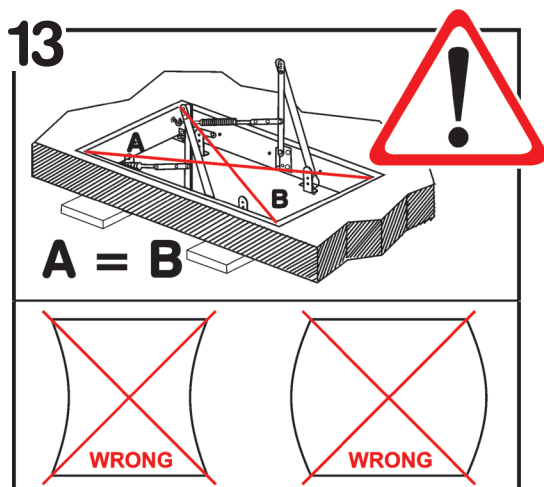
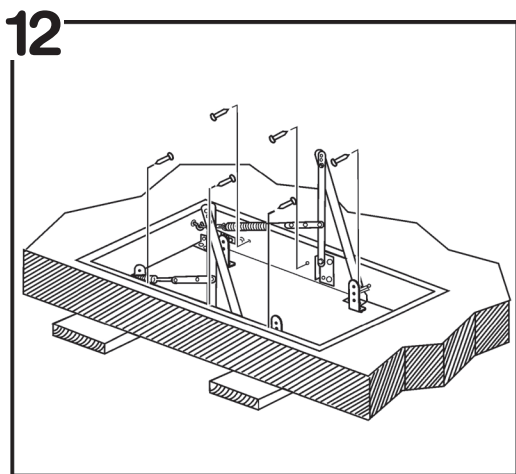
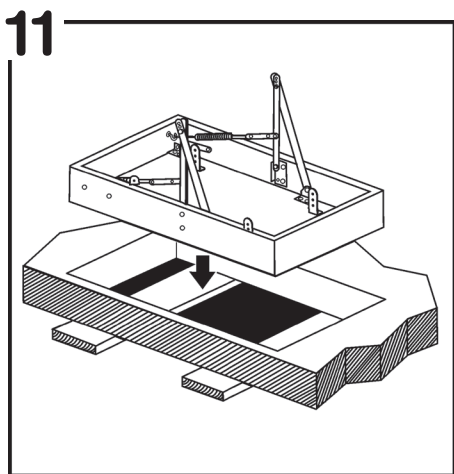
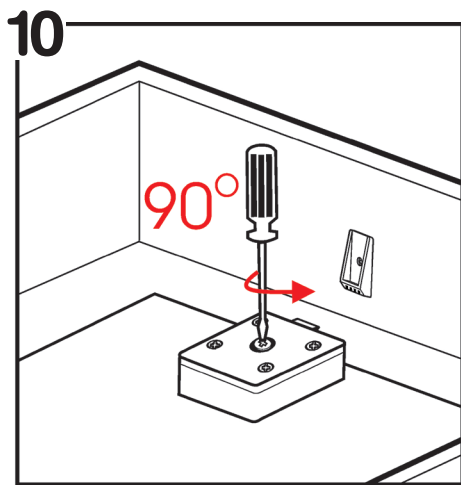
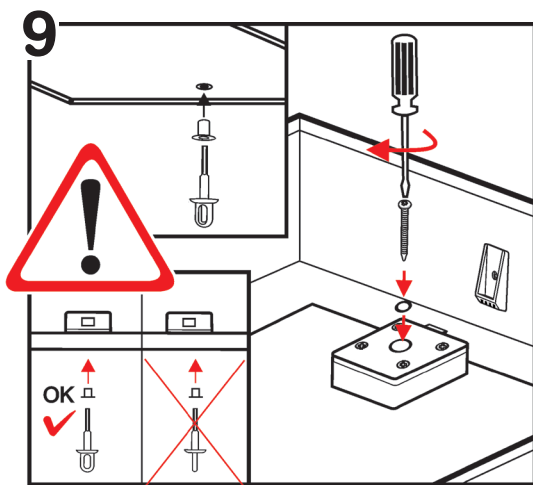
FI

SE

PT

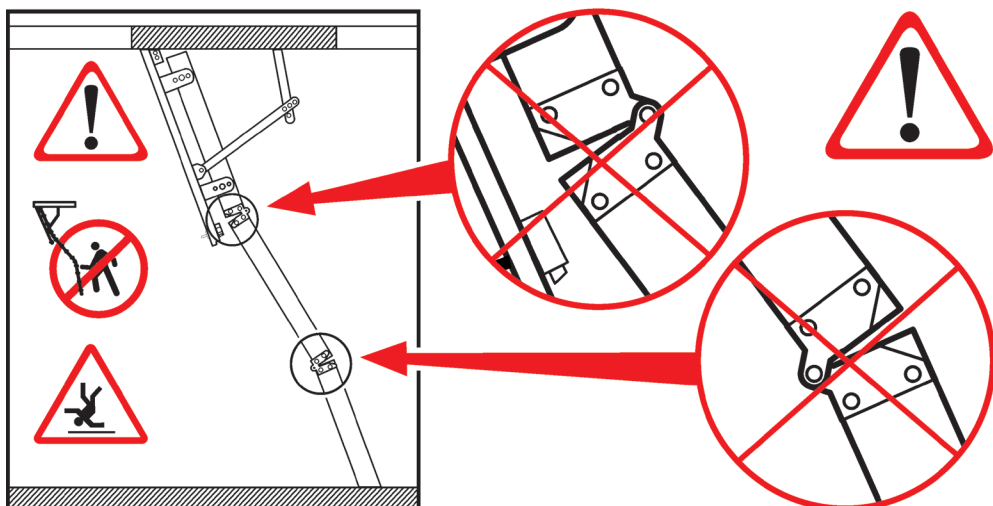
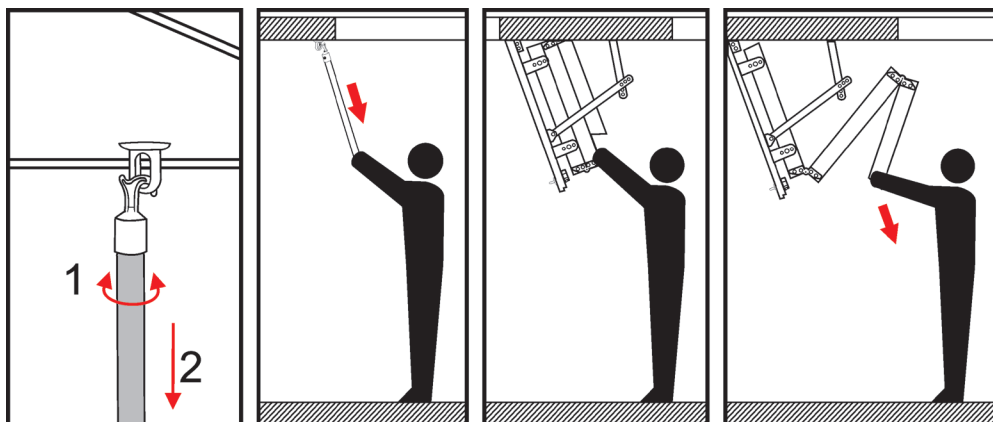
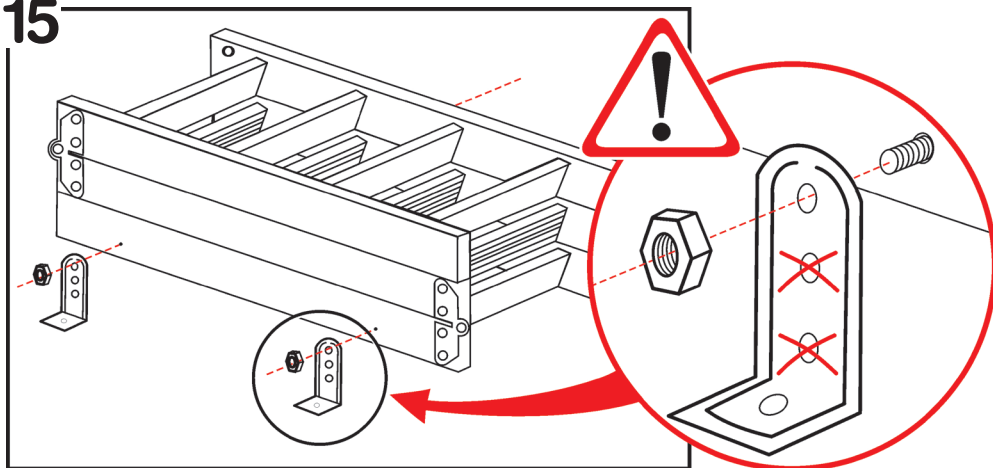






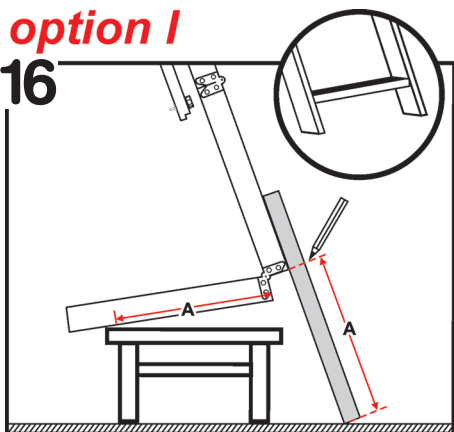
VERTE ➡

15

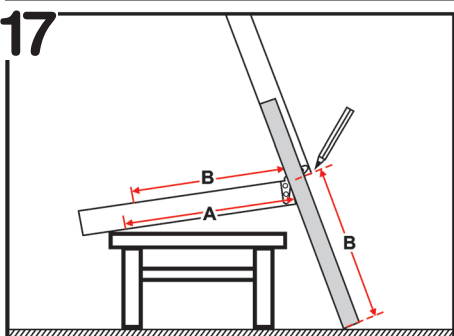


option I

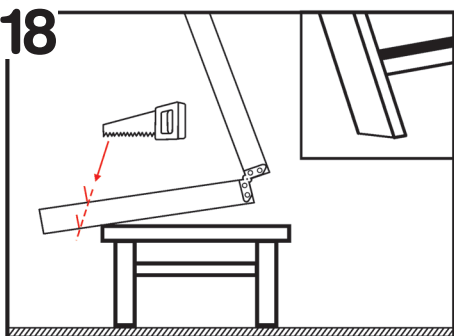
16



17

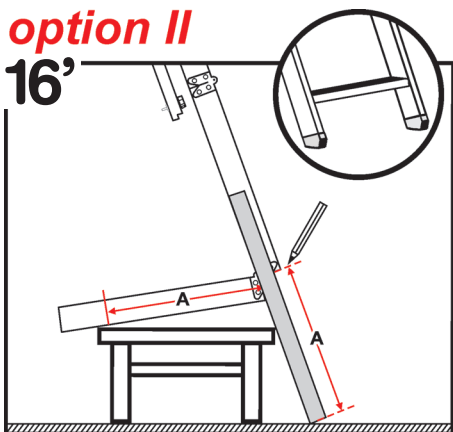


18

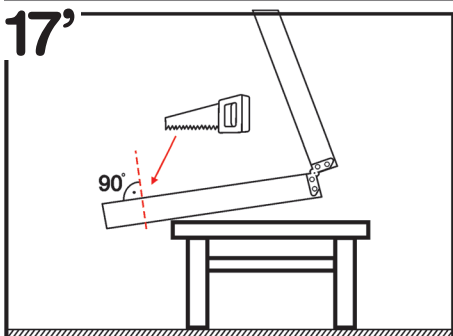


option II

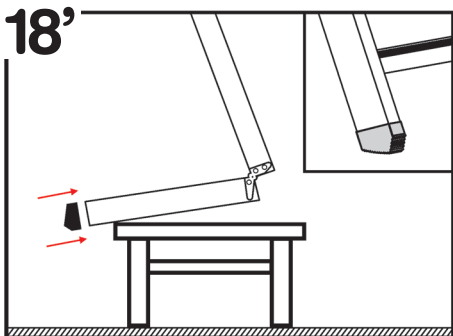
16'



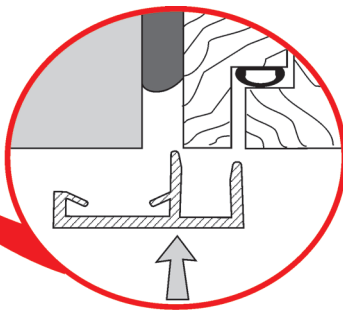
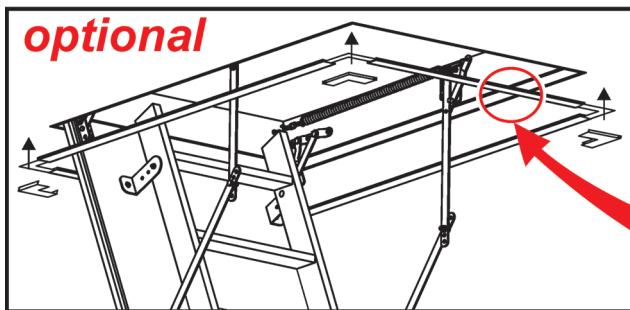
17'

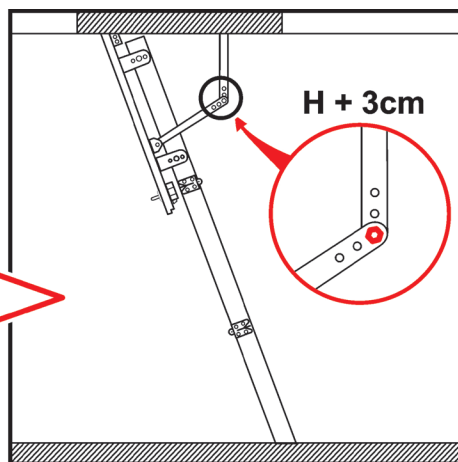
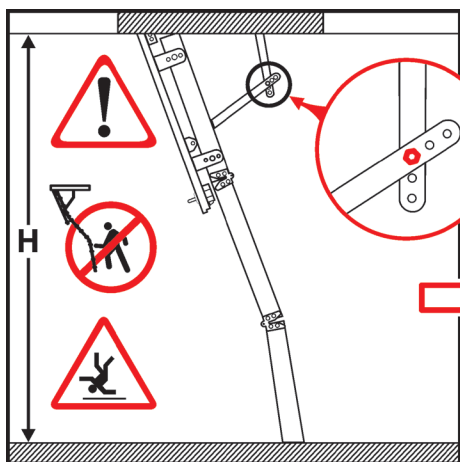
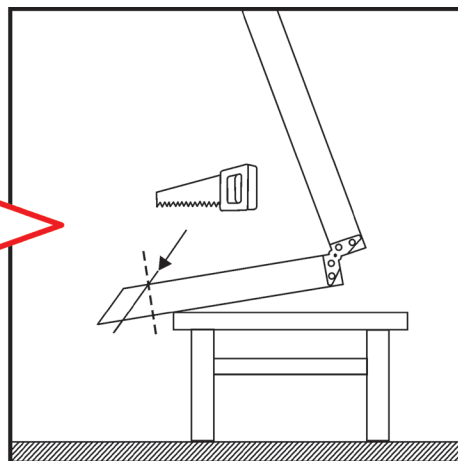
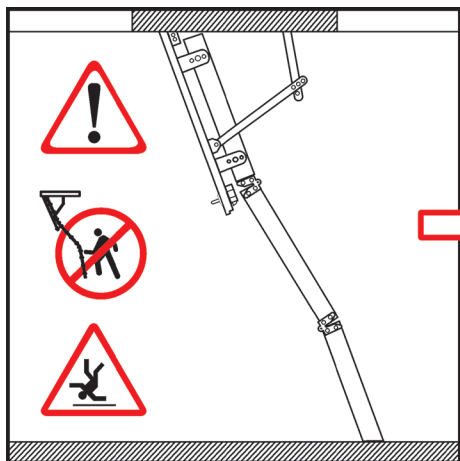
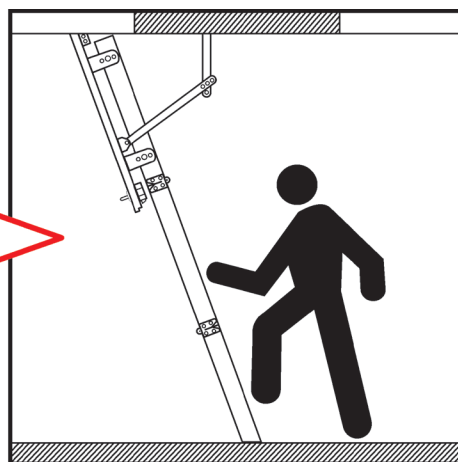
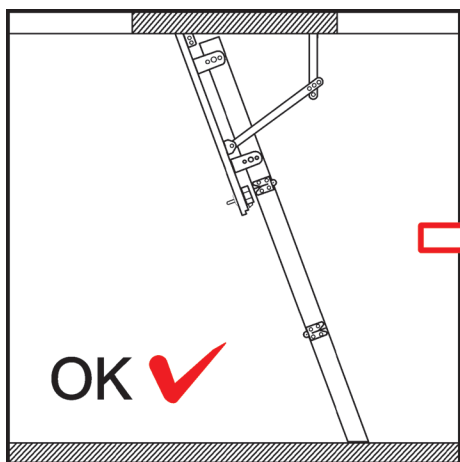


18'



optional





[illegible]

GB The use, as well as, the assembling of the stairs should be in accordance with this instruction. The stairs should be trimmed to the height of the room. It is not allowed to use the stairs, if after the stairs were correctly assembled and trimmed, the height of the room has been increased. If the height of the room has been decreased, the ladder should be trimmed again. Wooden elements of the stairs should be protected with a special paint that is suitable for the product should be used. In case of lack of any elements you should turn to the manufacturer. You shouldn't use other screws than those presented by the manufacturer, otherwise it can lead to an accident. The damaged product cannot be used until the defects are repaired. The stairs are designed for the interior use and only in dry rooms. It is not allowed to assemble the stairs, if there is huge humidity in the room, for example, in a bathroom. The stairs should be assembled in a room, which is only possible while the trapdoor is closed and the springs unstretched. It is not allowed to disassemble the springs while they are stretched. It is not allowed to screw in the screws more than once, because it can weaken the joints and can lead to an accident. It is not allowed to use the stairs while building and finishing the interior. The stairs, especially the trapdoor, should not be weighted down by the furniture, for example, by a bed or a chest of drawers. Use only one foot standing ahead of the ladder, holding the sides with both hands. Due to the explosion, all joints can loosen, that's why you should check them periodically, twice a year, and if it's needed screw them tight or stick them. The manufacturer reserves the right to appoint any changes and improvements. It is not allowed to screw the screws on other places on the trapdoor than on those, previously prepared by the manufacturer. The children are allowed to use the stairs only under the supervision of an adult. It is not allowed to use the stairs while being under alcohol or intoxicants influence.

DE Die Benutzung und Montage der Bodentreppe soll gemäß dieser Bauanleitung durchgeführt werden. Die Bodentreppe soll entsprechend der Raumhöhe zugeschnitten werden. Falls nach der richtigen Montage und dem Zuschneiden der Leiter die Raumhöhe erhöht werden sollte, dürfen die Bodentreppe und die Leiter nicht auseinander genommen werden. Die Bodentreppe muss an jeder Seite der Leiter noch einmal zugeschnitten. Die Holzelemente sollen imprägniert und lackiert werden. Zur Montage sollen nur angeleitete Elemente benutzt werden. Falls es Mangel an solchen Elementen gibt, sollte man sich direkt an den Produzenten wenden. Zum Einbau sollen keine fremden Schrauben benutzt werden, es könnte zu Schäden führen. Die mangelfähige Wand kann als Stütze benutzt werden, um die Treppe zu montieren. Die Treppe ist nicht für Innen- und Außenanwendung geeignet. Die Treppe ist für den Einbau in feuchten Räumen geeignet. Es dürfen keine Treppen eingebaut werden, wenn die Raumfeuchtigkeit sehr groß ist, z.B. vor dem Verlegen und austrocknen des Putzes. Die Montage und Demontage der nicht gespannten Feder ist nur bei völlig geschlossenem Lukedeckel erlaubt. Es ist nicht erlaubt die Bodentreppe bei geöffnetem Lukedeckel zu betreten. Die Schrauben, die zum Einbau der Treppe benutzt werden. Mehrmalige Benutzung derselben Schrauben schwächt die Verbindungen ab und kann zu Unfällen führen. Die Bodentreppe dürfen nicht als Hilfe bei Bau- und Vollendarbeiten benutzt werden. Die Bodentreppe, vor allem der Lukedeckel, können nicht mit zusätzlichen Elementen, wie z.B. Paneelen, ausgestattet werden. Die Treppe ist nicht für Kinder geeignet. Bei der Benutzung, indem man sich mit beiden Händen an den Seiten der Leiter festhält. Im Laufe der Nutzung können sich alle Verbindungen lockern, deswegen sollte man periodisch, zweimal pro Jahr, alle Verbindungen untersuchen und eventuell zudrehen oder von unten anlockern. Der Hersteller behält das Recht vor, alle Änderungen vorzunehmen. Die Treppe ist nicht für den Einbau in feuchten Räumen geeignet. Die Schrauben in anderen Plätzen, als die vom Hersteller vorbereiteten einzubringen. Die Kinder sollen die Bodentreppe nur unter Aufsicht von erwachsenen betreten. Die Benutzung der Bodentreppe ist unter Alkohol- oder Drogenwirkung nicht erlaubt. Das Springen auf der Bodentreppe ist nicht erlaubt. Die Bodentreppe soll nicht benutzt werden, wenn die Treppe nicht vollständig auf dem Boden aufliegt. Die maximale Belastung darf nicht 150 kg überschreiten.

DK Anvendelse og samling af træpenk skal ikke i henhold til denne vejledning. Trappen skal tilpasses rummets højde. Det er ikke tilladt at anvende træpenk i fremt rummets højde er øget efter at træpenk er korrekt monteret og tilpasset. Såfremt rummets højde er blevet mindsket, skal træpenk tilpasses på. Trædele bør imprægneres og lakeres. Kun de dele, der er fastgjort til produktet, bør anvendes. Såfremt der mangler dele, skal De henvende Dem til producenten. Børn skal altid overvåges, når de er på træet. Træet er ikke beregnet til, at man kan medføre ulykker. Et mangelfuldt produkt må ikke anvendes før fejlene er udbedret. Trappen er fremstillet kun til indendørs brug og kun i tørre rum. Det er ikke tilladt at montere træpenk i rum med høj luftfugtighed, for eksempel før og efter at puds er anvendt og tørt. Afmontering af træpenk er kun mulig medens loffierne er lukket og fedtne er slappe. Det er ikke tilladt at afmontere træpenk når fedtne er strammende. Det er ikke tilladt at montere skruerne mere end én gang. Træet er ikke beregnet til at bære vægtskåle eller andre genstande. Det er ikke tilladt at anvende træpenk til konstruktions- og istandsættelsesarbejde. Trappen, især loffierne, må ikke belastes med yderligere elementer, f.eks. paneler. Trappen må kun anvendes forfra og mens man holder fast med begge hænder på siderne. Ved brug af træpenk kan samlingerne blive løse, derfor skal de efterses jævnligt, ca. 2-3 gange årligt. Ved behov strammes skruerne eller limes nedefra. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer og forbedringer. Det er ikke tilladt at sælge træet uden tilladelse fra producenten og sælgeren. Træet er ikke beregnet til brug af børn under 12 år. Producenten. Børn må kun anvende lofftrappen under opsyn af voksne. Det er ikke tilladt at benytte træpenk under alkohol eller narkotikapåvirkning.

[illegible]

HU A termék összeszerelése előtt, kérem olvasni el a szerelés útmutatókat, és a beépítési szabványokat szigorúan tartsa be. A helyes összeszerelés és használat feltétele a termék megfelelő magassági beállítása. A padlóburkolat esetleges változtatása újbi magassági beállítást igényel a létrarétegnél. Ekkor a létrát a megfelelő magasságra kell állítani, és a létrát a megfelelő magasságra kell elcsúszli területen konzerváló anyaggal bevonni. Az összeszeréshez kizárólag a mellékelt szerelésekkel végezzük. Valamely tartozék hiányában forduljon a termék gyártójához. Sérült terméket a hiba kijavítása előtt ne építsen be. Padlászalag csak száraz helyiségekbe kerülhet beépítésre. A padlászalagban nagy rugalmasság van, ezért a padlászalagot nem szabad erővel meghúzni, hanem csak a megfelelő fedőajtó mellé végezze. Azonos csavarok többször is, és becsavarozása gyengébbé a kötések és a lépcsőzetet is károsíthatja. A fedőajtóhoz ne sze- rejnők egyezs szerelvényeket (pl. gipszkarton). A gyártó fenntartja a jogot, hogy a termékben a szerelési és fejlesztési haltsjon végre a termékek eljogot, a termékben néli.

При эксплуатации и монтаж чердачной лестницы следует выполнять согласно настоящей инструкции. Лестницу нужно подрезать до высоты потолка помещения. Не следует пользоваться подрезанной лестницей в случае увеличения высоты помещения. Если высота лестницы во время работы увеличилась, ее необходимо подпилить. Если лестница имеет дефекты, для ее устранения ее нужно пропитать и покрыть лаком. Для монтажа лестницы необходимо использовать только те элементы, которые входят в комплект чердачной лестницы. В случае отсутствия элементов необходимо обратиться к производителю. Использование других шурупов (не производителя) грозит повреждением шурупов и элементов лестницы. Не следует использовать для устранения всех неисправностей и повреждений. Чердачные лестницы предназначены для эксплуатации только в сухих помещениях. Запрещен монтаж в помещения с высокой влажностью, а также перед влажными процессами (штукатурка, укладка цементного раствора). Демонтировать и демонтировать лестницу, прикрутив шурупы других размеров, детали (винты, гаечки) не следует. Не следует использовать лестницу для хранения вещей, мебели и других предметов, связанных с ее использованием. Не следует использовать лестницу для перемещения тяжелых предметов. Нельзя вкручивать шурупы больше одного раза, потому что это снижает плотность соединения и может привести к аварии. Не следует пользоваться лестницей во время строительства и ремонта помещения. На поверхности короба лестницы не рекомендуется вешать какой-либо крепеж дополнительных элементов. Лестница предназначена для использования в сухих помещениях. Не следует использовать лестницу в помещениях с повышенной влажностью и спуска стока впереди ее и держась двумя руками за тетивы. Во время использования все соединения могут расслабляться, в связи с этим следует 2 раза в год проверять лестницу и в случае необходимости следует докручивать либо подкапывать элементы. Изготовитель чердачных лестниц оставляет за собой право изменять конструкцию и комплектацию без предварительного уведомления. Вкручивание шурупов возможно только в местах указанных производителем. Дети должны пользоваться лестницей только в присутствии взрослых. Запрещено пользоваться лестницей, находясь в алкогольном опьянении, или под действием медикаментов снижающих остроту реакции. Нельзя прыгать по лестнице. Максимальная нагрузка на подрезанную лестницу должна опираться на пол. Максимальная нагрузка 150кг.

УВАГА! Перед початком монтажу розкладних сходів на горіщі, просимо Вас детально ознайомитися з даною інструкцією і строго виконувати її окремі пункти. Правильний монтаж сходів на горіщі включає в себе додаткове регулювання висоти сходів під висоту приміщення, в якому встановлюються сходи. Для цього необхідно закрутити гвинти, що знаходяться на задній панелі (наприклад, встановлення на підлогу паркету і т.п.), слід повторити регулювання висоти сходів на горіщі. Без попереднього регулювання висоти сходів, користуватися їми не рекомендується. Дерев'яні елементи сходів на горіщі слід піддавати додатковій обробці - просувати спеціальним режучим інструментом (наприклад, ланцюгою або бензопилою) з метою усунення брухту. Елементи повинні бути призначені для використання всередині житлових приміщень. При монтажі сходів на горіщі необхідно використовувати лише ті матеріали, які входять до комплексу сходів на горіщі. У випадку некомплектності, вам необхідно звернутися до продавця даних сходів. Несправними сходими на горіщі можна користуватися лише в разі неможливості звернутися до монтажу усунення браку, якщо це спричинило пошкодження. Сходи на горіщі призначені для експлуатації лише в високим приміщеннях. В короби сходів знаходяться сталеві пружини із високим напруженням в робочому положенні. Демонтація даних пружин, як і всіх інших деталей, що використовуються в роботі (гвинти, гайки), можливий лише у складеному стані і при повністю знятій кришці. Не можна використовувати сходи на горіщі, якщо вони мають будь-які дефекти. Якщо сходи на горіщі, оскільки це послаблює з'єднання робочих частин і може призвести до повного пошкодження сходів. На поверхні короби сходів на горіщі не рекомендується використовувати який-небудь кріпід додаткових типів (гвинти, напильник, пісокоструї і т.п.). Фірма-виробник сходів на горіщі зазначає, що сходи на горіщі не є технічними конструкціями, рішень в сходах, без попереднього інформування.

CZ Používání a montavot schody lze pouze dle této instrukce. Podnikmou správné funkce schodů je přizpůsobení jejich výšky k výšce místnosti seřizování. Používání schodů je zakázáno, když po správné montáži a seřizování žebříků, došlo k ztavení výšky místnosti. Pokud byla výška místnosti zmenšena, musí se žebřík opět seřizovat. Dřevěné části je vhodné impregnovat a lakovat. K ztavení výšky místnosti může dojít i v případě, že výrobce neposkytl návod k použití. Obrat se na výrobce. Je zakázáno používat jiné vrtule a šrouby než od výrobce, protože to hrozí nehodou. Poškozený výrobek se nesmí používat do doby, než budou odstraněny veškeré závady. Schody jsou určeny k vnitřnímu užívání a pouze v suchých místnostech. Je zakázáno montavot schody, když v místnosti bude nadměrná vlhkost, např. u omítání. Demontáž nenatavené používaní je zakázána. Použití schodů v nevhodných místnostech může způsobit, že se k němu správně zavěsíte. Nenormální demontáž natavených prutů je povoleno pouze jednou zašroubovat vrtulou, protože tímto se oslabují šrouby a může dojít k nehodě. Schody se nesmí používat při vystavbě a dokončování objektů. Schody a přede vším vky nesmí být zatěžovány doplnky, např. obklady. Schody lze používat ke vcházání a sestupování pouze tehdy, když jsme tvrdí předem k ztvení a oběma rukama se přidržujeme jeho bočních částí. Používáním se mohou objevit závady, které nejsou v rámci záruky. Pokud se objeví závady, které nejsou a případné dotaznout neho podepřít. Výrobce si vyhrazuje právo na změny a technické inovace. Je zakázáno zašroubovat vrtul na jiná místa na vky, než dříve

